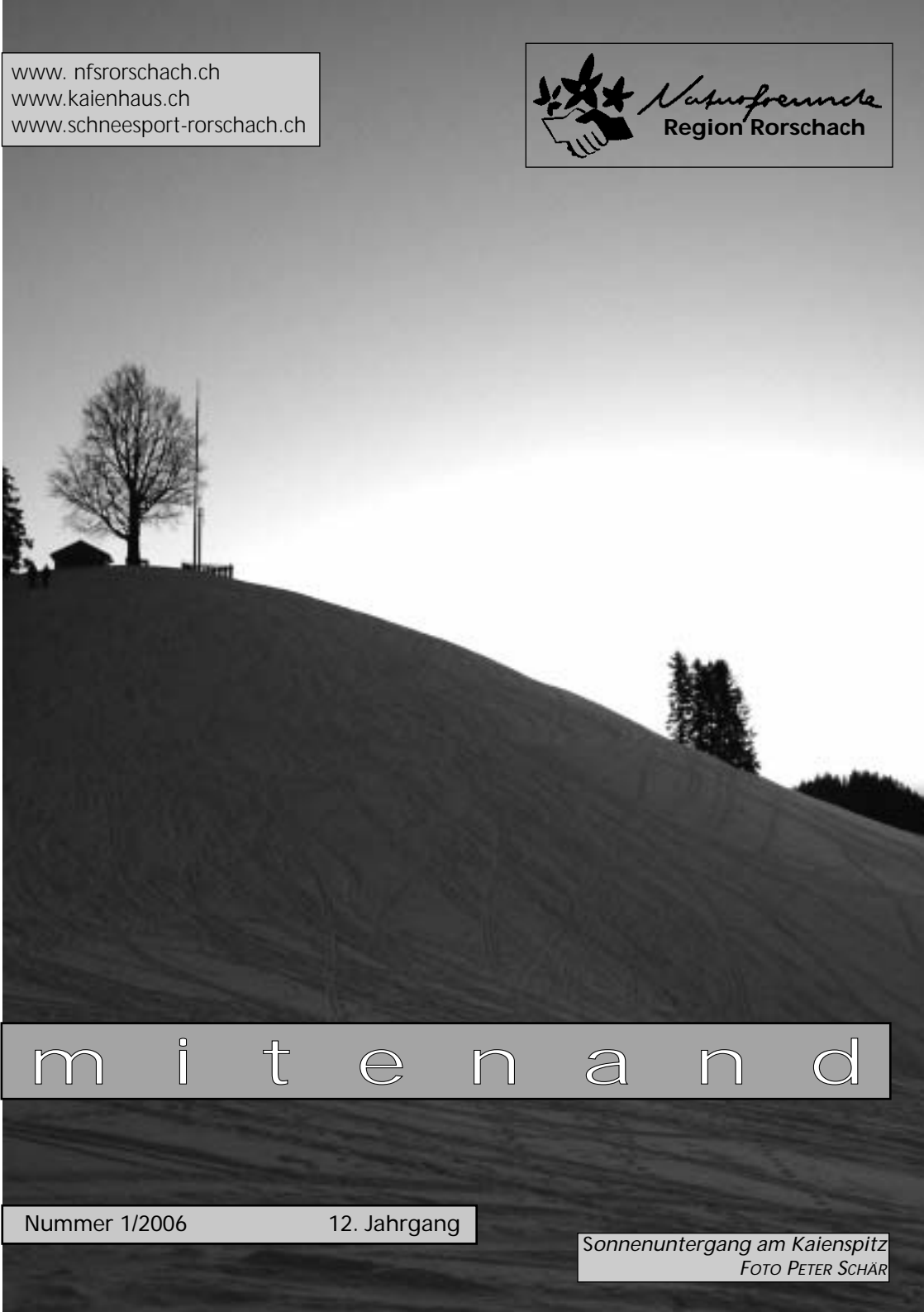


www.nfsrorschach.ch
www.kaienhaus.ch
www.schneesport-rorschach.ch



m i t e n a n d

Nummer 1/2006 12. Jahrgang

Sonnenuntergang am Kaienspitz
FOTO PETER SCHAR

**NEU
ALKOHOLFREI**

**DRINK
AND
DRIVE**

Soft vom Fass alkoholfrei
ist ein erfrischender Durst-
löscher mit nur 21 kcal/l für
unterwegs, in Restaurants,
Bars oder zu Hause.

Trink den neuen Cider und
bewahre einen klaren Kopf.

MÖHL
Möbeler Möhl AG, 9121 Arbon
www.muehl.ch TEL 071 447 91 21

Holzbeizerei für Innenausbau und Möbel, Restaurationen



Ulrich L. Davatz

dipl. Schreinermeister

NFS-Mitglied

Unsere Spezialitäten: Ablagen, Beizen und
Neubehandeln von Möbeln und Haustüren

Beizen verschönert Holz

Wir verwenden umweltfreundliche Produkte.

Romanshorerstrasse 57, 9303 Wittenbach

Telefon 071 298 00 30 • Fax 071 298 43 30

Natel 079 605 27 30

davatz.holzbeizerei@bluewin.ch • www.davatz-holzbeizerei.ch

Wollen Sie schöner wohnen?



- Unverbindliche Beratung
- Modernste Tapetenauswahl
- Geschultes Fachpersonal

Bernasconi Tapeten

Bogenstrasse 1
Postfach
9000 St. Gallen

Geschäftsleitung
K. Akermann NFS-Mitglied

Tel. 071 277 77 11
Fax. 071 278 65 14
stgallen@bernasconi.ch



Alles für Ihr Berg-Vergnügen

Das Sportfachgeschäft
in Ihrer Region

Regula und Kurt Graf
Rosentalstrasse 8

9410 Heiden
G. 071 891 22 11
P. 071 877 18 59

Spezialist für:

- Carving
- Skitouren
- Wander + Bergsport
- Outdoor-Bekleidung von **MAMUT**
- Aktivitäten mit Markus Kühnis, eidg. dipl. Bergführer

Rabatt
Bei jedem Einkauf ab
Fr. 100.-
gewähren wir Ihnen
10%

Grosse Auswahl in
schönen hellen
Verkaufsräumen

Beratung
durch kompetentes
Verkaufspersonal

Öffnungszeiten

September bis Juni

Mo. ganzer Tag geschlossen
Di.-Fr. 9.00-12.00/13.30-18.30 Uhr
Sa. 8.00 durchgehend bis 16.00 Uhr

Juli und August

Mo-Do geschlossen
Fr. 9.00-11.30/13.30-18.30 Uhr
Sa. 9.00 durchgehend bis 16.00 Uhr

Zusätzlich:

November und Dezember
1. November Allerheiligen

November bis März
Abendverkauf

Mo. 13.30-18.30 Uhr
Di. 09.00-18.30 Uhr
durchgehend

Fr. bis 19.30 Uhr

PP

9403 GOLDACH

*a Stiffi bin
Bannek*

34

*isch
s'richtig
Sprungbrett
uf em Hög
noch oba!*

*Sitt über 30 Jahre in Bannek
in der Region Zürich
angestellt und über
Leb- und Arbeitszeiten
von höchsten Niveau.*

**Kernwerk
Werkzeug- und
Formmaschinen AG**
Wiesenstrasse 2
CH - 9127 Tübach
Tel. 071 841 22 44

*Est me est in Bannek eine
Polymechaniker-Industrie ist.
Das schickig und interessante
Berufsidee zwiss sich zwiss ge-
wissen Spezialisten der Zehnt.
Was is allier für dem
berf auf der Bannek als gute
Lebenszeit addere mähnet,
was est dich est est!*

POLYMECHANIKER

*Wir schickere est mähnet, kompetenzorientierte Berufsidee Polymechaniker-Fachleute für
die Profekte von mege. Schappee in berf mit Zehnt - zöwlich bei Bannek!*

Inhalt

Wichtige Adressen	1
Berichte	5
Kaienhausdienste	7
Jahresprogramm	12
Seniorenwanderungen	14
Veranstaltungen	17

Wichtige Adressen

Präsident 071 841 94 70	Roland Brüllmann rbruellmann@kabeltv.ch Libellenstrasse 57, 9403 Goldach
Vice Präsident 071 351 61 86	Othmar Ammann othmar.ammann@swisslife.ch Mühlehof 5, 9100 Herisau
Kassier 071 841 05 18	Hugo Wyss hugo.wyss@raiffeissen.ch Neumühlestrasse 16, 9403 Goldach
Seniorenobmann 071 845 50 03	Gebhard Hehli hehli@bluewin.ch Rebenstrasse 2, 9403 Goldach
Aktuar 071 855 79 60	Josef Hafner hafnersepp@kabeltv.ch Steighalde 9, 9404 Rorschacherberg
Schneesportschulleiter 076 384 38 49	Ueli Büchi ueli.buechi@sgsw.ch Rebenstrasse 9b, 9320 Arbon

Impressum

mitenand

12. Jahrgang

Vereinsnachrichten
Naturfreunde
Rorschach

Redaktion und Inserate

Armin Ludescher
Thurgauerstrasse 18
9400 Rorschach
Tel. 071 841 39 67

Erscheint 3x jährlich
Auflage 400

Kaienhaus
071 877 11 98

Schlüssel Kaienhaus
071 877 12 13

Hausreservierungen
071 855 16 81

Hausverwalter
071 446 10 40

Vice Hausverwalter
071 891 17 16

Einkauf Kaienhaus
071 841 36 85

Kassier Kaienhaus
071 855 42 62

Aktuar Kaienhaus
071 855 16 81

9038 Rehetobel

Familie Zähler

Ruth Walt walt.r@bluewin.ch
Thalerstrasse 65, 9404 Rorschacherberg

Peter Schär peterschaer@bluewin.ch
Florastrasse 1, 9320 Arbon

Peter Messmer p.messmer@albit.ch
Wienacht 20, 9405 Wienacht-Tobel

Sepp Zillig josef-zillig@bluewin.ch
Schmiedgasse 4, 9403 Goldach

Erwin Bischof erw.bischof@bluewin.ch
Von Blarerweg 3, 9404 Rorschacherberg

Rolf Walt walt.r@bluewin.ch
Thalerstrasse 65, 9404 Rorschacherberg

**Stamm jeden ersten Freitag
des Monats im Restaurant Wiesental
in Goldach**

Hauslieferdienst

Für erstklassige
Wurst- und Fleischwaren
empfiehlt sich



Karl Looser

Metzgerei/Wursterei
Signalstrasse 20
9400 Rorschach
Telefon 071 841 11 83

Unsere Spezialitäten:

Mostbröckli
Schwarzwald-Speck
Kalbsstreich-Leberwurst
Chäs-Griller
Schweinswürstli
Siedwürste
und vieles mehr

NFS Skilehrer EHRENHALBER

Natürlich alles HAUSGEMACHT!

Hansruedi Kast AG
Telefax 071 877 11 74

Telefon 071 877 11 76
9038 Rehetobel

Wir empfehlen uns für:

Transporte:



- 2-3-4 Achser Kipper
- Fahrmischer für Beton, Kies, Sand
- Fahrmischer mit Betonpumpe
- Fahrmischer mit Teleskopförderband
- Welaki-Mulden
- Kippanhängerzug
- Pneulader
- Unimog

Getränke:

- prompte Getränke-Hauslieferung
- günstiger Rampenverkauf

Brennstoffe:

- Holz, Kohlen, Heizöl
-

Bericht des Präsidenten

Bereits sind wir im 2006 und der Alltag nach den Weihnachts Feiertagen hat uns wieder eingeholt. Wie doch die Zeit im Fluge vergeht. Ebenfalls meine erste Hauptversammlung vom November letzten Jahres ist bereits Vergangenheit. Somit habe ich ein volles Jahr Präsidentschaft «überstanden» und befinde mich bereits im zweiten Präsidualjahr. Es war wirklich ein erfreuliches Jahr mit euch allen.

Wir sehen optimistisch (wie immer) voraus in unsere Zukunft und auf ein neues Vereinsjahr.

Unsere zahlreichen Veranstaltungen sollen unsere Mitglieder motivieren aktiv an unserem Vereinsleben teilzunehmen. Ein paar Rosinen aus dem grossen Kuchen seien hier erwähnt.

Die **Après Snow-Party der Scheesportschule**. Sicherlich ein Grossanlass der einen Besuch wert ist. Gemütliches Beisammensein und Ramba-Zamba kann hier genossen werden.

Die **Infowanderung «Lochmüli»** mit Besichtigung des Elektrizitätswerkes inklusive der Wasserfassung «Achmüli» und der Fischtreppe. Diese Veranstaltung läuft unter der Führung von Ueli Büchi und Gebi Hehli. Eine interessante Infowanderung, bei der alle lernen können, wie der Strom aus der Steckdose fabriziert wird.

Auf gutes Wetter hoffen wir bei der im Mai durchgeführten **Kutschenfahrt**. Ansonsten die Pferdewagen jedoch auch überdeckt werden können und Wolldecken würden ebenfalls bereitliegen. Ein «schöner» Samstag wird's allemal und nicht nur für Pferdefreunde. Wir freuen uns darauf.

Migg Staub hat wiederum tief in seine Wundertüte gegriffen und viele schöne, **geführte Wanderungen** herausgezauert. Ebenfalls die durch ihn organisierte **Wanderwoche in Zernez** wird bestimmt wieder ein grosser Erfolg werden. Viele Mitglieder freuen sich jetzt schon auf wunderschöne Naturerlebnisse, Geselligkeit und natürlich hie und da einen gemütlichen Jass.

Heiri Schwarz hat zusammen mit der **Sektion Schaffhausen eine wunderschöne Wandertour** organisiert. Natürlich sollten möglichst viele Mitglieder unserer Sektion daran teilnehmen, damit die Sektionsübergreifende Zusammenarbeit (wie schon im *mitenand 2/2005* erwähnt) zu spielen beginnt. Freuen wir uns auf eine schöne, gesellige Wanderung mit unseren Schaffhauser Freunden.

Es gäbe noch unzählige weitere Veranstaltungen, die es verdient hätten, hier erwähnt zu werden. Jede ist es Wert besucht zu werden und jede ist sehr interessant, unterhaltsam, gesellig und bringt uns eine willkommene Abwechslung in unseren Alltag. Das ist es, was der Vorstand und die organisierenden Mitglieder erreichen wollen, nämlich unseren Mitgliedern etwas bieten und unter Freunden die Natur zu erleben. Lasst uns zusammen das Vereinsjahr geniessen.

Ich freue mich darauf.

ROLAND BRÜLLMANN



Z-Control - Der unabhängige Pool für Installationskontrolle

Neugasse 2 9004 St. Gallen - Breitenweg 34 9403 Goldach - Sonnenbergstrasse 20 9038 Rehetobel

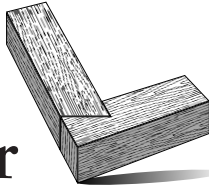
Ist bei Ihrer Liegenschaft die Hausinstallationskontrolle fällig?

Wir sind der richtige Partner für Sie!

Z-Control steht für Zuverlässigkeit und Kompetenz

- *Wir sind unabhängig*
- *Wir kontrollieren verhältnismässig und vernünftig*
- *Wir sind in der Ostschweiz verankert*
- *Wir garantieren die Einhaltung der Fristen*

Ihr Ansprechpartner: Stefan Rutz • NFS-Mitglied • 071 238 11 00 • stefan.rutz@zcontrol.ch



Lanter Holzbau AG

Zimmerei · Schreinerei · Fenster in Holz

Löwenstrasse 51 · 9400 Rorschach
Telefon 071 841 17 16 · Telefax 071 845 18 16
lanter@lanter-holzbau.ch · www.lanter-holzbau.ch



**elektro
rechsteiner**

Haldenmühleweg Tel. 071 841 23 66
9403 Goldach Fax 071 841 17 43
e-mail: elektro-rechsteiner@bluewin.ch

**Kraft
Kommunikation
Licht**

Bericht des Kaienhausverwalters

Mit viel Schwung begann das neue Jahr. Das Hoch *Bruno* bescherte uns Massenandrang im Kaienhaus und Kolonnen an unserem Selbstbedienungs-Kiosk.

Der Vorstand macht sich Gedanken zur weiteren Rationalisierung unseres Betriebes.

Ein Erfolg war aber auch unser altbewährter Hüttenzauber mit Sepp und seiner Helferschar! Doch nun steht bereits wieder ein Kaien Highlith vor der Tür, nämlich die Sportwoche mit Peter Mesmer und seinen Helferinnen und Helfern.

Durch die kalte Witterung leistet aber auch unser lieber Nachbar, Johannes Zähler Senior, viele Heizeinsätze für unser Haus -und dieses im Frondienst! Ich möchte ihm an dieser Stelle im Namen der Hauswarte den besten Dank aussprechen.

Nach der Sportwoche führt unser Seniorenobmann mit dem jüngeren kräftigen Nachwuchs in der Seniorengruppe eine Küchen Generalreinigung durch! Allen Einsatzkräften vielen Dank.

Durch die «Gäseträchtigen» Wochenenden im Kaienhaus war aber auch unser Einkäufer Sepp Zillig gefordert der in vielen Grosseinsätzen das Lager wieder zu füllen hatte. Rundum allen vielen Dank vor und hinter den Kulissen!

In den nächsten Wochen werden dann die Keller- und WC Fenster ersetzt. So

sollte das Haus bei grosser Kälte weniger auskühlen.

Noch kann man sich für die Teilnahme an der vielversprechenden Hauswarteise anmelden. Damit diese stattfinden kann, sind wir auf euer Teilnahme angewiesen!

Letztes Wochenende hatten wir Hausdienst und eine Gruppe von vielen jungen, unkomplizierten, Leuten zu betreuen. Von den 28, welche zum Übernachten angemeldet waren, blieben dann lediglich deren 13! Ich werde mich in Zukunft bemühen, die Leute einmal zu befragen warum sie die Heimkehr vorziehen.

Zum Schluss noch etwas erfreuliches und erwähnenswertes. Am 13./14. Mai sind unser Schneesport Schulleiter Ueli Büchi und sein Werbechef Boris Reichhart mit ihren Lebenspartnerinnen, zusammen mit Erika und mir, zum ersten mal als Hauswarte im Kaienhaus im Einsatz!

Am 22. April haben wir noch einen zusätzlichen Arbeitstag ins Programm aufgenommen.

Ich wünsche allen noch eine schöne Winterzeit und viele fröhliche Stunden in unserem Haus.

HAUSVERWALTER PETER SCHÄR



Arbeitstag Kaienhaus
Samstag, 22. April 2006 ab 08.00 Uhr

Eintrag im Tourenbuch oder
Tel. 071 446 10 40

oo Ebneter

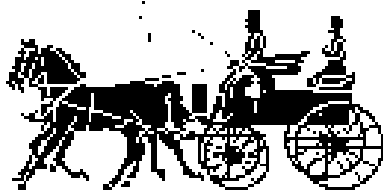
Hol eine gute
Sonnenbrille!



optik ... Ihren Augen zullebe!

Ebneter Optik, Brillen & Contactlinsen, Hauptstrasse, 8403 Gaislach, Tel. 071 841 04 08

Hochzeits- und Gesellschaftsfahrten



Steffi Tobler und Paul Knecht

Restaurant Steinach, Rorschacherstrasse 21

9323 Obersteinach, Telefon 071 446 66 69 oder 079 636 55 59

NFS-Mitglied



Mitglied NFS Rorschach

Transporte und Kipperbetrieb
Lastwagen mit 4-t-Kran

Transport AG

9400 Rorschach

Bellevuestrasse 9

Telefon 071 841 17 40

Telefax 071 841 17 72



Rutishauser

PFLEGT WEIN

Rutishauser, Ihr Spezialist für alle Ostschweizer und Bündner Weine.
Verlangen Sie bitte unverbindlich unsere Sortiments-Preisliste.

Rutishauser Weinkellerei AG, 8596 Scherzingen

Telefon 071 686 88 88 • Fax 071 686 88 99 • www.rutishauser.com

Februar 2006

- 04./05. Messmer / Eugster / Probst/
Schmid
- 11./12. Bischof / Kolb / Forrer
- 18./19. Jakob / Hafner / Blumer
- 25./26. Gächter

März 2006

- 04./05. Ziegler / Dupper / Brüllmann
- 11./12. Frommenwiler / Steiner
- 18./19. Wagner / Gröli / Eberle /
Tobler / Golay
- 25./26. Ziegler / Dupper / Brüllmann

April 2006

- 01./02. Herzog / Ammann / Irion /
Schuler / Heinzelmänn
- 08./09. Münger / Hess
- 14-17. **Karfreitag bis Ostermontag**
Langenauer / Bischof /
Kolb / Forrer
- 22./23. Hürlimann / Grieder /
Niederer
- 29./30. Ledergerber / Schär *DAVOS*

Mai 2006

- 06./07. Fehle / Robichon
- 13./14. Schär / Büchi / Reichhardt
- 20./21. Gächter
25. **Auffahrt** Messmer / Probst /
Brüllmann / Schmid
- 27./28. Vakant

Juni 2006

- 03.-05. **Pfingsten** Niederer / Schär /
Ledergerber
- 10./11. Münger / Hess
- 17./18. Ammann / Herzog / Irion /
Schuler / Heinzelmänn
- 24./25. Golay / Wagner / Gröli / Eberle /
Tobler

Juli 2006

- 01./02. Hauser / Niederer / Robichon
- 08./09. Walt / Franco / Maislinger
- 15./16. Schär / Kreis / Luchsinger / Buff
- 22./23. Grieder / Ledergerber
- 29./30. Brüllmann / Hafner / Ledergerber

Unsere Hauswarte



Sali Monica und Urs.

Urs, in der Crew von Ruedi Angehrn leistest Du seit 1998 Hausdienst. Trotz Wohnsitz in Bern, (nur Elena aus dem Tessin nimmt den noch längeren Anfahrtsweg in Kauf), «wirtest» Du an einigen Wochenenden im Kaienhaus.

Was gefällt Dir am Hauswardienst ?

Urs: Der Hauswardienst bietet eine gute Abwechslung. Es ist zwar eine Arbeit, manchmal auch streng, aber es ist mit Bewegung, Kontakt mit Leuten und auch mit viel Gemütlichem verbunden. Besonders schön ist, dass man in jeder Situation wieder ein bisschen Zeit findet, mit den anderen Hauswarten oder mit den Gästen ein paar Worte zu wechseln, zu diskutieren oder einfach zusammen zu «höckeln».

Dazu kommt natürlich die schöne Lage im Kaien, wo es oft sonnig ist, während man in Bern tief in der Nebelsuppe Trübsal blasen würde.

Du hast in Bern studiert und arbeitest meines Wissen nun in unserer Landestopografie.

Was für ein Studium hast Du abgeschlossen und wie sieht dein Arbeitstag in der Landestopografie aus?

Urs: In Bern habe ich Chemie studiert, danach

auch teilweise in diesem Gebiet gearbeitet. Doch dann bin ich immer mehr in die Kartografie gerutscht. Es ist aber nicht die Landestopografie, sondern eine private Firma. In diesem Beruf bin ich viel im In- und Ausland unterwegs um die Lage vor Ort beurteilen zu können, danach wieder im Büro in Bern um alles einzuarbeiten. Unser Endprodukt ist aber nicht eine schöne Karte wie z.B. diese der Landestopografie, sondern eine digitale Strassenkarte für Navigationssysteme und andere elektronische Anwendungen.

Du warst mit Ruedi Angehrn viel in Rumänien wo Du deine Frau Monica kennen gelernt hast. Sie macht nun seit eurer Heirat auch regelmässig Hausdienst mit Dir. Was gefällt Dir Monica an einem solchen Kaien Wochenende am besten?

Monica: Kaien ist für mich ein Ort, wo ich «alte» Freunde treffe. Ich kenne Ruedi und Daniela seit 10 Jahren. Im Kaien haben wir die Möglichkeit über Rumänien, über Bekannte und auch über uns zu sprechen. Das gefällt mir sehr. In der Küche vom Kaien habe ich schweizerische Spezialitäten entdeckt: Fleischkäse, Pantli oder typische Berggetränke wie «Kaffee Luz» und «Kaffe fertig». Interessant ist für mich zu sehen, wie viele Schweizer das Wochenende in den Berge verbringen. Von

Kindern, die noch nicht gehen können, bis zu älteren Menschen, die Schwierigkeiten haben, sich zu bewegen.

Monica, bist du in Rumänien auf dem Lande oder in der Stadt aufgewachsen?

Monica: Ich bin auf dem Land aufgewachsen und ich liebe die Natur. Ich möchte gerne einen Garten haben und ihn bepflanzen. In Bern hatten wir letztes Jahr auf unserem Balkon ein paar Tomaten und Gurken, um der Natur näher zu sein...

Kennt ihr in Rumänien auch vergleichbare Organisationen mit eigenen Berghäusern?

Monica: Ich habe gehört, dass es die Naturfreunde auch in Rumänien gibt. Aber ich war dort noch nie in einem Naturfreundehaus, aber es wird ähnlich wie in der Schweiz sein. Es gibt viele andere Berghütten in unseren Karpaten. Oft sind sie sehr einfach ausgerüstet. Man findet einen Platz zum Schlafen, eine Stube wo es warm ist und etwas zum Essen. Für jemanden, der die Berge liebt, reicht das durchaus.

Welches Transportmittel wird in eurem Land am meisten benutzt?

Monica: Rumänien ist sechs mal grösser als die Schweiz. 12 oder 14 Stunden zu Reisen ist am bequemsten mit dem Zug. Aber viele Rumänen reisen mit Kleinbussen, weil sie oft schneller und billiger sind und die wichtigen Strassen sind renoviert.

Wo zeigt sich deiner Meinung nach der grösste Unterschied zwischen Rumänien und der Schweiz?

Monica: Die Freiheit, die die Schweizer haben, finde ich wertvoll. Nicht nur, dass ihr immer abstimmen könnt, wenn ein Gesetz ändert, auch dass ihr in verschiedene Länder reisen könnt ohne ein Visum beantragen zu müssen.

Besuchst Du noch oft deine Eltern und Freunde in deinem Heimatland?

Monica: Im letzten Jahr waren wir vier mal in Rumänien, jedes mal mindestens 3 Wochen! Wir hatten Zeit für meine Eltern und meine Freunde, aber die Zeit reicht nie aus, um alle, zu besuchen. Deswegen sind meine Freunde auch schon in die Schweiz gekommen.

Wie unterscheiden sich die Landsleute in Rumänien zu unseren Gästen im Kaienhaus?

Monica: Ich glaube, dass die Leute, die in die Berge fahren, meistens unkompliziert und sympathisch sind. Ich kenne aber mehr Schweizer als Rumänen, die mit Kindern unter 3 Jahren in die Berge fahren, oder mit über 60 Jahren noch wandern gehen!

Monica und Urs, ich bedanke mich für das Interview und wünsche euch weiterhin viel Spass im Kaienhaus!

INTERVIEW PETER SCHÄR

Bericht des Seniorenobmannes www.nfsrorschach.ch

An einem nebligen Sonntagmorgen im Januar, bei minus 8 Grad packte ich meine sieben Sachen und machte mich zu Fuss über Eschlen und Fürschwendi zum Kaienhaus auf. Etwas unterhalb der Fürschwendi wurden meine Anstrengungen schon zum ersten mal belohnt. Die Sonne schien über die vom Walde umgebene Weide, der Pulverschnee glänzte, wie wenn einer lauter Diamanten verstreut hätte. Nebst dieser wundervollen Natur

freute ich mich schon auf die Einkehr im Kaienhaus. Ich fühle mich immer sehr wohl unter den Menschen, die diesen herrlichen Ort besuchen. Stets wird man von emsigen, freiwilligen Hauswarten freundlich bedient. Ich möchte mich einmal bei allen Frauen und Männern für die stets gute Bewirtung bedanken.

Ich bin aber auch auf alle Senioren stolz, die immer wieder mithelfen, dass die Gäste im

funk-taxi bereiter

071

841 55 55

Flughafen-Taxi

Rorschach
Tag- und
Nachtbetrieb

Standplätze:
Hafenbahnhof
Hauptbahnhof
Borken-Haus

«Bist Du zum Gehen zu faul, dann fahr mit Paul!» Paul Renn, NFS-Mitglied

SANITÄR BUTZ GOLDACH

Markus Butz
Seebühlstrasse 8
9403 Goldach
071/841 72 90

San. Anlagen
San. Installationen
San. Service

Clubheim Frohmatt SAC Sektion Rorschach

CH-9658 Wildhaus, 071 999 12 64



Taxen SAC und NFS Rorschach

	5-16 J.	über 16 J.
Massenlager	Fr. 6.-	Fr. 10.-
Betten	Fr. 6.-	Fr. 12.-
Bettbezüge	Fr. 7.-	Fr. 7.-

Taxen Gäste

	5-16 J.	über 16 J.
Massenlager	Fr. 9.-	Fr. 13.-
Betten	Fr. 9.-	Fr. 18.-
Bettenbezüge	Fr. 7.-	Fr. 7.-

- ☞ 18 Plätze in den 3 Schlafräumen
- ☞ Massenlager 11, 2er Zimmer, 4er Zimmer + Notbett, sep. Dusche, WC
- ☞ 30 Plätze im Aufenthalts-/Essraum
- ☞ Kinderschaukel, Sitzplatz
- ☞ nur Selbstversorger (grosse Küche mit Doppelherd und Küchenschrank)
- ☞ Zentralheizung, Waschraum, WC, Dusche
- ☞ Veloraum, Tischtennistisch
- ☞ **NEU:** zusätzliches Massenlager mit 14 Plätzen

Auskünfte und Reservationen: Clubheimchef, Karl Künzle, Im Grund 10,
CH-9410 Heiden, 071 891 28 06

Naturfreundehaus nicht frieren müssen, ja sogar in einer wohligen Wärme etwas «höcklen» können. Der Dank gilt natürlich auch meinen Kolleginnen, die die oberen «Inne-
reien» des Hauses, sprich Schlafräume, vor allem in den Sommermonaten in Schwung halten und uns kulinarisch verwöhnen.

Meine Begeisterung für unsere Sache möchte ich natürlich auch so hinüberbringen, Kolleginnen und Kollegen, die noch nicht mit uns Senioren im Kaienhaus mittun, anzuspornen sich unserer kameradschaftlichen Gruppe anzuschliessen.

Für den ersten Einsatz in diesem Jahr

würde ich mich freuen, dich oder dich oder sogar dich, am 27. März 2006 um 8.00 Uhr bei der Mehrzweckhalle im Rorschacherberg begrüßen zu dürfen.

Ich freue mich aber besonders, dass gerade die "Jungen" die letztes Jahr zu uns stiessen echt den Plausch an unserer Sache haben.

Also komm mit, mach mit, auch wenn du keine Baumstämme mehr ausreissen möchtest, denn bei uns zählt das Zusammensein, die Freundschaft und die Arbeit in der Gruppe.

DER SENIORENOBMANN GEBI

Seniorengruppe Arbeitseinsätze Kaienhaus 2006

27. März 2006	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
24. April	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
29. Mai	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
26. Juni	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
31. Juli	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
28. August	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
25. September	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
30. Oktober	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg

Ich freue mich wiederum auf die kommenden Arbeitstage mit unserem bewährten Team.

Kolleginnen und Kollegen die auch gerne mit uns zum Kaienhaus fahren möchten, sind herzlich willkommen.

Für nähere Auskünfte stehe ich gerne Red und Antwort.

Gebi Hehli 071 845 50 03 / hehli@bluewin.ch

Jahresprogramm 2006 www.nfsrorschach.ch

Februar	01.-04.	Sportwoche im Kaien	Peter Messmer
	16.	*Seniorenwanderung	Migg Staub
März	11.	*Après Snow Party MZH R'berg	Skischule
	16.	*Seniorenwanderung	Migg Staub
	25.	*Jassmeisterschaft Kaien	Roland Brüllmann
	27.	Arbeitseinsatz Kaienhaus	Seniorengruppe
April	20.	*Seniorenwanderung	Migg Staub
	24.	Arbeitseinsatz Kaienhaus	Seniorengruppe
Mai	01.	*Seniorenwanderung	Migg Staub
	06.	*Infowanderung Lochmüli	Vorstand
	13.	*Kutschenfahrt	Gebi Hehli
	18.	*Seniorenwanderung	Migg Staub
	19.-21.	Hauswarteise	Regula Ammann
	25.	*Auffahrtstreffen Kaienhaus	Roland Brüllmann
Juni	29.	Arbeitseinsatz Kaienhaus	Seniorengruppe
	01.	*Seniorenwanderung	Migg Staub
	10.-11.	*Frauentour	Maja Niederer
	17.-24.	Wanderwoche Zernez	Migg Staub
	24.-28.	*Rennvelo-Tour	Peter Schär
Juli	26.	Arbeitseinsatz Kaienhaus	Seniorengruppe
	02.	*Wanderung mit Sektion Schaffhausen	Heiri Schwarz
	20.	*Seniorenwanderung	Migg Staub
	31.	Arbeitseinsatz Kaienhaus	Seniorengruppe
August	15.-16.	Seniorenreise	Migg Stau
	19.	Hurlen	Roland Brüllmann
	28.	Arbeitseinsatz Kaienhaus	Seniorengruppe
Sept.	09.	Infowanderung Hagerbach	Vorstand
	17.	Bettagswanderung	Vorstand
	21.	Seniorenwanderung	Migg Staub
	23.-24.	Männertour 2006	Gebi Hehli
	25.	Arbeitseinsatz Kaienhaus	Seniorengruppe
Oktober	07.	Arbeitstag Kaienhaus	Peter Schär
	14.	Sealife Konstanz	Vorstand
	19.	Seniorenwanderung	Migg Staub
	20.	Kaienhaus-Mitgliederversammlung	Peter Schär
	30.	Arbeitseinsatz Kaienhaus	Seniorengruppe
Nov.	03.	Essen für Hauswarte	Peter Schär
	11.	Hauptversammlung 2006	Vorstand
	16.	Seniorenwanderung	Migg Staub
Dez.	07.	Seniorenwanderung	Migg Staub
	08.	Klausfeier	Vorstand
	09.	Klaus für die Kleinen	Vorstand
	31.	Sylvesterfeier im Kaien	Peter Schär

Änderungen und Anpassungen vorbehalten

***Detailbeschreibung unter «Veranstaltungen» ab Seite 17
Seniorenwanderungen auf Seite 14**

Bergsportbegeisterten Naturfreunden ist zu empfehlen, das **Jahresprogramm 2006** des **NF-Bergsportverbandes St.Gallen-Appenzell** zu beachten, abrufbar unter www.nf.bergsportverband.ch oder in der **Zeitung NATURFREUND**.

Für Erwachsene, Jugendliche und Kinder werden Kurse, Tagestouren, Ferienwochen und Lager zu günstigen Preisen angeboten. Vorallem die Kinder- und Jugendlager in Begleitung von erfahrenen Bergführern erfreuen sich grosser Beliebtheit.

k u r a t h & s t a r k

Maler- und Tapetengeschäft

Marienbergstrasse 11, 9400 Rorschach, Telefon 071 841 91 34

Paul Kurath
Seebleichstrasse 25
9400 Rorschach
Telefon 071 855 44 51
Telefax 071 855 44 51

Willi Stark
Stelzenreben 1
9403 Goldach
Telefon 071 845 29 07
Natel 079 222 04 42

schawald



Langmoos-Garage
Thalerstrasse 5
Rorschacherberg



Eidg. dipl. Automechaniker, Telefon 071 855 40 42

Heinz Epple AG

TIEFBAU

Rorschacherberg/Grub AR

071 855 15 36

Mitglied NFS Sektion Rorschach

Wanderungen der Senioren 2006 www.nfsrorschach.ch

Donnerstag, 16. Febr. 2006

Staad	ab	12.14
Rorschach Bf	ab	12.19
Rorschach Stadt	ab	12.20
Goldach	ab	12.24

Wanderung: St.Fiden-Galgentobel-Mörschwil-Steinach-Tübach-Goldach

Billet nach St.Fiden lösen.

Donnerstag, 16. März 2006

Staad	ab	11.56
Rorschach Bf	ab	12.01
Rorschach Stadt	ab	12.02
Goldach.	ab	12.06
St.Gallen	ab	12.25

Wanderung Wuppenau-Weinfeldern

Billet nach Wuppenau via Wil und zurück ab Weinfeldern via Romanshorn lösen

Donnerstag, 20. April 2006

Staad	ab	11.56
Rorschach Bf	ab	12.07
Rorschach Hafen	ab	12.10
Horn	ab	12.13
Goldach.POST	ab	11.51

Wanderung: Egnach- Ruggisberg-Dottenwil-Mörschwil

Billet nach Egnach lösen

MONTAG, 01. MAI 2006

Staad	ab	08.56
Rorschach Bf	ab	09.07
Rorschach Hafen	ab	09.10
Horn	ab	09.13
St.Fiden	ab	09.04

Wanderung: Amriswil-Hudelmoos-De-genau-St. Pelagiberg-Waldkirch
Mittagshalt in der Gertau

Billet nach Amriswil und zurück ab Waldkirch-Gossau-St.Gallen lösen.

Donnerstag, 18. Mai 2006

Tagestour: Ausflug Zugerberg

Staad	ab	07.14
Rorschach Bf.	ab	07.19
Rorschach Stadt	ab	07.20
Goldach	ab	07.24
St.Gallen	ab	08.02

Wanderung oder Spaziergang zum Aussichtspunkt

Anmeldung für Gruppenbillet bis 12. Mai 2006

Donnerstag, 01. Juni 2006

Staad	ab	12.14
Rorschach Bf	ab	12.19
Rorschach Stadt	ab	12.20
Goldach .	ab	12.24
St.Gallen	ab	12.41

Wanderung: Herisau-Geisshalde-Sän-tisblick-Ober Müli-Dietelswil-Herisau

Billet nach Herisau und zurück lösen

Wanderwoche Zernez: Samstag, 17. Juni bis Samstag 24. Juni 2006
Wanderleiter: Migg Staub, 071 841 10 52 emil.staub@bluewin.ch

Kinderklaus im Kaien 2005

Der "Samichlaus" und sein "Schmutzli" sowie das gute Lastentier «Viola» haben am 3. Dezember 2006 das Kaienhaus besucht. Dort wurden Sie von grossen und kleinen Kindern sehnsüchtig erwartet. Manche der anwesenden Kinder hatten ein gutes Gewissen, andere sahen der ganzen Angelegenheit eher skeptisch entgegen. Wusste doch jedes der Kinder ganz genau, was jetzt wieder auf sie zukam. Gott sei Dank war der Samichlaus jedoch gut gelaunt ob der frohen Kinderaugen.

Jedes der 18 anwesenden Kinder konnte zum Samichlaus nach vorne kommen und durfte Red und Antwort stehen für die vergangenen kleinen Sünden. Ebenfalls wusste der Samichlaus von guten Taten der Sprösslinge zu berichten. Es war jeweils erstaunlich, wie still und nervös die Kinder vor dem Chlaus und seinem Gefährten «Schmutzli» auftraten. Kinder, die normalerweise Leben «für zwei» haben, wussten kaum mehr den eigenen Namen. Ja, so geht's halt, wenn man ein schlechtes Gewissen hat. Die Kinder brillierten mit wunderschönen «Samichlaus»-Gedichten und kleinen Liedern. Es wurden sogar Eigenkreationen von «Chlausprüchli» zum Besten gegeben. Die Kinderaugen glänzten noch mehr, als jedes der Kinder ein «Chlaussäckli» mit Nüssli, Mandarinen, Schoggi und Biberfladen entgegennehmen durfte.

Hoffen wir, dass die Worte des Samichlauses nicht bei einem Ohr rein und beim anderen wieder raus gingen und die Versprechungen gehalten werden. Wir werden es ja am nächsten Kinderklaus im Kaien erfahren.

Bis dahin, seid schön brav und denkt daran: Der Samichlaus und sein Schmutzli sehen alles.

EUER SAMICHLAUS



Ganzheitliche Lösungen in der Fassadenrenovation und anspruchsvoller Umbauten



Erneuern
Reparieren
Modernisieren
Isolieren

neu
Leichtbau
Balkonsysteme

Pedrotti-Fischer AG
Baunternehmung
Hoch- und Tiefbau
9400 Rorschach

Tel. 071 841 27 19
Fax 071 841 27 07
www.pedrotti-bau.ch

Verlangen Sie Beratung und Angebote



AGROLA

www.agrolasg.ch

Tagespreis

071 226 78 78

Ihr Partner für Brenn- und Treibstoffe

AGROLA, Neumarkt 3, 9001 St. Gallen

Sportwoche Kaienhaus 2006 REGIE PETER MESSMER



Veranstaltungen www.nfsrorschach.ch

TÜRÖFFNUNG 20.00 UHR



Eintritt ab 18 Jahren
Ausweiskontrolle
Kasse 12.- Franken

www.schneesport-rorschach.ch

06

DIE GRÖSSTE APRÈS SNOW PARTY DER OSTSCHWEIZ

APRÈS SNOW PARTY

11. MÄRZ 2006

MZH RORSCHACHERBERG

 **Brämsbrothers**

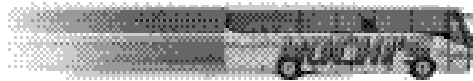
Der Sommer
wird cool.



Garage Bräm AG, Goldach
www.braemag.ch



Reisen Sie mit uns durch Europa!



Verlangen Sie unser
aktuelles Jahresprogramm



HOCHI'S Reisen

Familie Hochreutener • St. Gallerstrasse 15 • CH-9400 Rorschach

Tel +41 (0)71 841 77 88 • Fax +41 (0)71 841 10 90 • www.hochis.ch • reisen@hochis.ch

ELEKTRO HUMMEL AG RORSCHACH



9400 Rorschach-Ost

Wellerstrasse 11

Telefon +41 71 858 60 30

Telefax +41 71 858 60 31

E-Mail: info@hummel.ch

9403 Goldach

Bachfeldstrasse 19

Telefon +41 71 845 11 44

Telefax +41 71 845 11 46

<http://www.hummel.ch>

Licht • Kraft • Kommunikation

Blumenhof

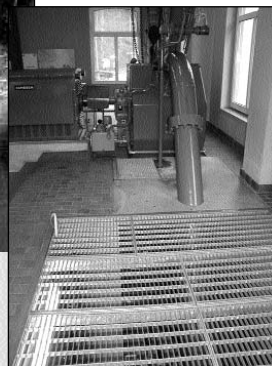
Neugasse 9400 Rorschach

blumen der besonderen art
natürlich • kreativ • schön

christian schoch
071 845 25 25
NFS Mitglied

Info Wanderung Lochmüli

Samstag 06. Mai 2006, 10.00 Uhr mit Ueli Büchi



Treffpunkt: Bahnhof Goldach

Dauer: ca. 4 Stunden (inkl. Mittagssnack am Schluss)

Ausrüstung: Gute Schuhe, Regenschutz bei schlechter Witterung

Anmeldung: **Ueli Büchi**

Telefon 071 224 57 52

email: ueli.buechi@sqsw.ch

Kosten: Fr. 10.— pro Person

Beschrieb:

Rund 60% des in der Schweiz produzierten elektrischen Stroms wird mit Wasserkraft hergestellt. Doch nicht nur die grossen Speicher- und Laufkraftwerke, wie zum Beispiel der Grand Dixence und die Rheinkraftwerke, tragen zu dieser riesigen Energieproduktion bei. Auch hunderte Kleinwasserkraftwerke in der ganzen Schweiz produzieren Tag für Tag umweltfreundlichen und CO₂-freien Strom.

Das Kleinwasserkraftwerk „Lochmüli“ wurde 1897 bis 1899 von der Stadt St.Gallen erbaut, um dem steigenden Strombedarf der aufstrebenden Industriestadt decken zu können. Es befindet sich im Goldachtobel vor den Toren der Stadt St.Gallen und besteht aus zwei Standorten: Der Wasserfassung Achmüli auf einer Höhe von 610 m.ü.M. und dem eigentlichen Kraftwerksgebäude Lochmüli auf 484 m.ü.M.

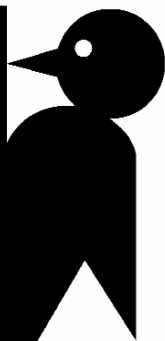
2003 wurde eine grosse Sanierung der Anlage (Turbine, Stollen, Fischtreppe) fällig und das Kleinwasserkraftwerk präsentiert sich nun wieder in einem einwandfreien Zustand und fit für die nächsten 50 Jahre.

Bei dieser interessanten Infowanderung werden wir natürlich beide Standorte besichtigen. Vom Bahnhof Goldach geht es dem Fluss Goldach entlang zum Kraftwerksgebäude Lochmüli. Nach dessen Besichtigung fahren wir in einem Personenbus zur Wasserfassung Achmüli und besichtigen Stauwehr und Fischtreppe. Wieder zurück in der Lochmüli (per Bus) stärken wir uns bei einem kleinen Imbiss und wandern danach zurück nach Goldach.

Ich freue mich auf eine interessante Infowanderung.

UELI BÜCHI

**Planen und
bauen**



**Ihr Immobilienspezialist
in der Region!**

Heller AG Heiden

Planungsbüro / Generalunternehmung

Heller AG Heiden

Wohnbauten

Hohl AG Heiden

Bau-Unternehmung

Heller AG Heiden

Immo-Service

071 891 14 30

www.hellerimmobilien.ch

**Planung • Neubauten • Umbauten
Renovationen • Vermittlungen
Verwaltungen • Schätzungen**

... mit Aussenbad und Grotten

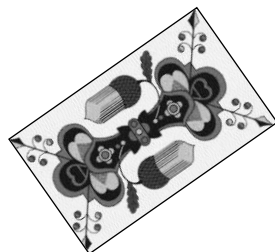
www.heilbad.ch

HEILBAD
UNTERRECHSTEIN
9 4 1 0 HEIDEN

Pf 131, Tel. 071 898 33 88 - info@heilbad.ch

Das nächste mitenand
erscheint anfangs Juli 2006
Redaktionsschluss 01. Juni 2006

**15. Kaien-
Jassmeisterschaft**
Samstag, 25. März 2006
Beginn 18.00 Uhr



Nach Hörnli und Ghakets gelten wieder Stöck, Stich, Wys und nach mehreren spannenden Jassrunden, wird die oder der JasskönigIn 2006 erkoren.
Teilnahme inkl. Z'nacht Fr. 25.-

Anmeldung bei Susanne und Roland Brüllmann 071 841 94 70
rbruellmann@kabeltv.ch

Ausfahrt mit Pferd und Wagen

Samstag, 13. Mai 2006 13.00 Uhr
Abfahrt beim Restaurant Steinach in Obersteinach
(Parkplätze vorhanden)

Mit dem Pferdegespann fahren wir „gmüetlich über`s Land „
und machen in einem heimeligen Beizli Einkehr. Etwa um 16.00 Uhr
werden wir wieder an den Ausgangspunkt zurückkehren.

Kosten pro Person Fr. 20.00

Anmeldungen bis am 01. Mai 2006 an
Gebi
Rebenstrasse 2
9403 Goldach

Tel. 071 845 50 03
hehli@bluewin.ch



Durchführung bei jeder Witterung, denn die Wagen sind gedeckt und mit Woldecken bestückt.

Auffahrtstreffen Naturfreunde

25. Mai 2006

Wanderung zum Kaienhaus
gemütliches Beisammensein
musikalische Unterhaltung

Naturfreunde
Region Rorschach



www.kaienhaus.ch

Koordinaten: 756.000/255.700

Die Naturfreunde-Sektion
Rorschach
freut sich, Euch in unserem
Kaienhaus begrüßen
zu dürfen



Programm:

3 verschiedene, geführte Wandertouren führen Euch zum Kaienhaus.
Appenzeller Mittagessen mit "Südworscht ond Chähshörnli"
musikalische Unterhaltung mit den **Elefanten-Sounders**

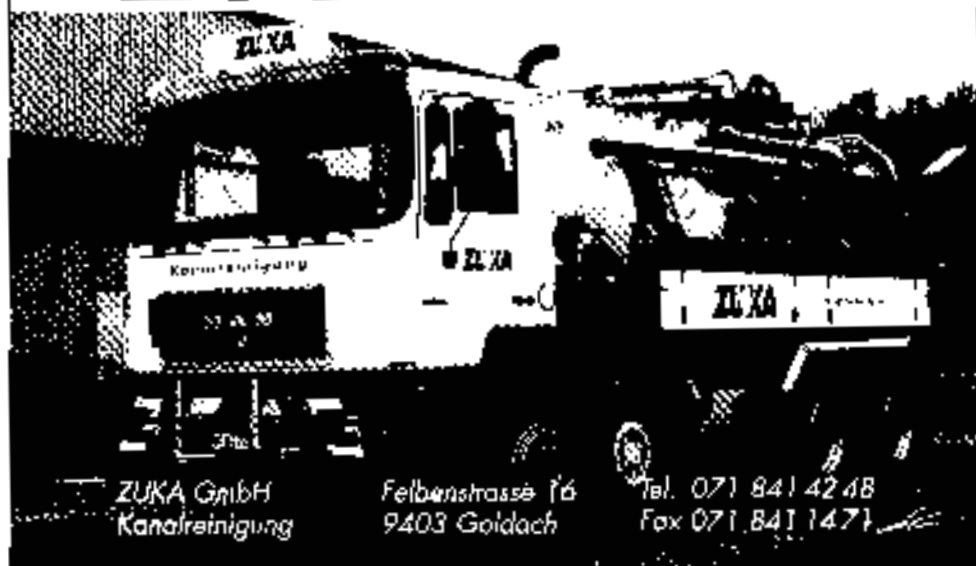
Frauentour mit Biene Maja 10./11. Juni 2006

Am Samstag wandern wir von Flims aus zum wunderschönen, tiefblauen Caumasee. (*Cauma*, zu deutsch= *Mittagsruhe*). Nach der Übernachtung im schönen Hotel Bellevue in Flims, ist für den Sonntag eine leichte Wanderung in der Region vorgesehen. Näheres im April.

Ich freue mich auf ein gemütliches frohes Wochenende mit euch.
Anmeldung bei Maja Niederer 071 855 50 53

ZUKA

Schachtentleerung
Ölabscheider
Entsorgung
24-Stunden-Service



ZUKA GmbH
Kanalreinigung

Felbenstrasse 76
9403 Goldach

Tel. 071 841 42 48
Fax 071 841 14 71

NFS Mitglied

Ruedi Zürcher AG



TRANSPORTE • ABFUHRWESEN

9403 Goldach · Tel. 071/841 14 77 · Fax 071/841 14 71

Rennrad Tour 2006

Rorschach - Rüdesheim

Samstag 24. Juni bis Donnerstag 29. Juni 2006



- Die diesjährige Tour wird wieder von einem Fahrzeug begleitet.
- Rückreise ab Bingen mit der Bahn (Velos im Bus).
- Neu wird die Tour in zwei Gruppen geführt (2 Stärkeklassen).
- Übernachtungen in Mittelklasse Hotels (Reservierte Plätze).

1 Etappe

Rorschach – Konstanz – Überlingen – Tuttlingen – Dürkheim – Rottweil

2. Etappe

Rottweil – Dunningen – Alpirsbach (Kinzigtalradweg) - Wolfach – Haslach – Biberach - Gengelbach - Offenburg

3. Etappe

Offenburg – Rheinau - Herrlisheim – Seltz – Neuburg – Herxheim - Neustadt an der Weinstrasse

4. Etappe

Neustadt – Grünstadt - Westhofen – Wörrstadt – Dittelsheim - Oberhilbersheim – Bingen
Besuch in Rüdesheim und Schifffahrt auf dem Rhein

Änderungen vorbehalten. Details ab Ende März

Weitere Auskünfte: Peter Schär, 071 446 10 40 peterschaer@bluewin.ch

Gemeinsame Wanderung mit der Sektion Schaffhausen Sonntag, 02. Juli 2006 mit Heiri Schwarz

Ab Siegershausen an den Bommernweihern vorbei durch den Neuwilerwald über die Höhen des Seerückens nach Steckborn.
Wunderschöne, leichte Wanderung.

Ich freue mich auf eine rege Beteiligung. Anmeldung und weitere Auskünfte bis 15. Juni bei Heiri Schwarz, 071 841 79 59